

Textos de la lección 01.09

9

tā shì yī shēng
她是医生



- 1) 她 Tā 是 shì 医 yī 生 shēng/Ella es medica/She is a doctor.
- 2) 她 Tā 是 shì 医 yī 生 shēng 吗? ma?/¿Es ella medica?/Is she a doctor?
- 3) 她 Tā 是 shì 医 yī 生 shēng/Ella es medica/She is a doctor.

9

tā shì yī shēng
她是医生



tā shì yī shēng
她(他)是医生。

yī shēng
医生



lǎo shī
老师



jīng chá
警察



yóu dì yuán
邮递员



- 4) 读 dú — yī 读 dú/Lee un poco/Read a bit
- 5) 她 tā (他 tā)是 shì 医 yī 生 shēng/Ella (él) es una (un) medico-a/She (he) is a doctor.
- 6) 医 yī 生 shēng/Medico-a/Doctor
- 7) 老 lǎo 师 shī/Profesor-a/Teacher
- 8) 警 jīng 察 chá/Policía/Police officer
- 9) 邮 yóu 递 dì 员/yuán/Cartero/Mail Carrier, postman

9

tā shì yī shēng
她是医生



tā shì yī shēng
她(他)是医生。

tā shì yī shēng
她是医生



- 10) 她 tā 是 shì 医 yī 生 shēng/Ella es medica/She is a doctor.

9
tā shì yī shēng
她是医生



tā shì yī shēng
她(他) 是 医生。

tā shì lǎo shī
她是老师



11) 她 tā 是 shì 老 lǎo 师 shī/Ella es profesora/She is a teacher.

9
tā shì yī shēng
她是医生



tā shì yī shēng
她(他) 是 医生。

tā shì jīng chá
他是警察



12) 他 tā 是 shì 警 jīng 察 chá/Él es policía/He is a police officer.

9
tā shì yī shēng
她是医生



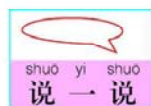
tā shì yī shēng
她(他) 是 医生。

tā shì yóu dì yuán
他是邮递员



13) 他 tā 是 shì 邮 yóu 递 dì 员 yuán/Él es cartero/He is a mail carrier.

9
tā shì yī shēng
她是医生



tā shì yī shēng ma
A: 她 是 医生 吗?



tā shì yī shēng
B: 她 是 医生。

14) 说 shuō — yī 说 shuō/Di algo/Say something

15) A: 她 tā 是 shì 医 yī 生 shēng 吗? ma?/¿Es ella medica?/Is she a doctor?

16) B: 她 tā 是 shì 医 yī 生 shēng/Ella es medica/She is a doctor.

9

tā shì yī shēng
她是医生

A: Tā shì yī shēng ma?
她是医生吗?



shuō yī shuō
说一说

A: tā shì yī shēng ma?
她是医生吗?

B: tā shì yī shēng.
她是医生。



B: Tā shì yī shēng
她是医生



17) A: 她 tā 是 shì 医 yī 生 shēng 吗? ma? / ¿Es ella medica? / Is she a doctor?

18) B: 她 tā 是 shì 医 yī 生 shēng / Ella es medica / She is a doctor.

9

tā shì yī shēng
她是医生

A: Tā shì lǎo shī ma?
她是老师吗?



shuō yī shuō
说一说

A: tā shì yī shēng ma?
她是医生吗?

B: tā shì yī shēng.
她是医生。



B: Tā shì lǎo shī
她是老师



19) A: 她 Tā 是 shì 老 lǎo 师 shī 吗? ma? / ¿Ella es profesora? / Is she a teacher?

20) B: 她 Tā 是 shì 老 lǎo 师 shī / Ella es profesora / She is a teacher.

9

tā shì yī shēng
她是医生

A: Tā shì jǐng chá ma?
他是警察吗?



shuō yī shuō
说一说

A: tā shì yī shēng ma?
她是医生吗?

B: tā shì yī shēng.
她是医生。



B: Tā shì jǐng chá
他是警察



21) A: 他 Tā 是 shì 警 jǐng 察 chá 吗 ma? / ¿Él es policía? / Is he a police officer?

22) B: 他 Tā 是 shì 警 jǐng 察 chá / El es policía / He is a police officer.

9

tā shì yī shēng
她是医生

A: Tā shì yóu dì yuán ma?
他是邮递员吗?



shuō yī shuō
说一说

A: tā shì yī shēng ma?
她是医生吗?

B: tā shì yī shēng.
她是医生。



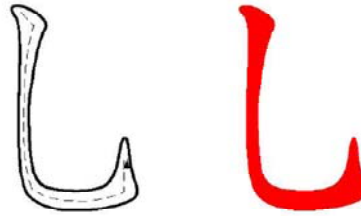
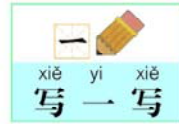
B: Tā shì yóu dì yuán
他是邮递员



23) A: 他 Tā 是 shì 邮 yóu 递 dì 员 yuán 吗? ma? / ¿Él es cartero? / Is he a mail carrier?

24) B: 他 Tā 是 shì 邮 yóu 递 dì 员 yuán / Él es cartero / He is a mail carrier.

9
tā shì yī shēng
她是医生



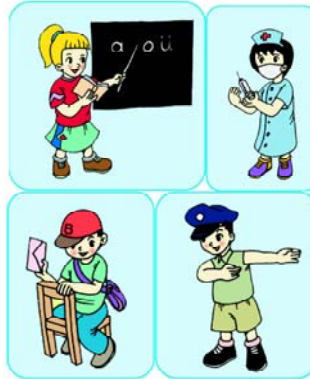
Shù wān gōu
竖弯钩

- 25) 写 xiě — yī 写 xiě/Escribe un poco/Write a bit
26) 竖 Shù 弯 wān 钩 gōu/Trazo vertical curvado/Vertical bend hook stroke

9
tā shì yī shēng
她是医生



kè táng huó dòng
课堂活动
cāi yī cāi
猜一猜

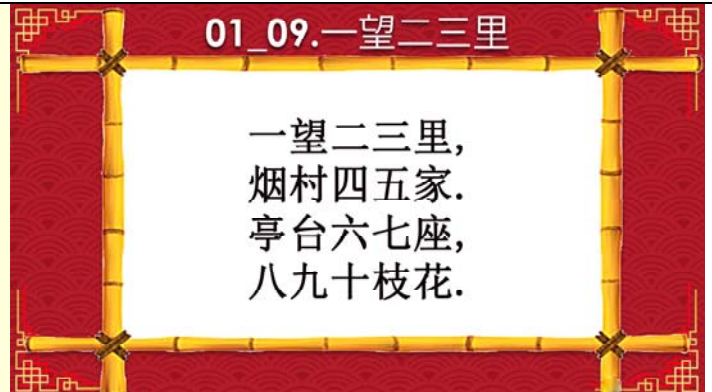


- 27) 课 kè 堂 táng 活 huó 动 dòng/Actividades en clase/Classroom activity.
28) 猜 cāi — yī 猜 cāi/Adivinar/Guess.

9
tā shì yī shēng
她是医生



yí wàng èr sān lǐ
一望二 三里
yí wàng èr sān lǐ
一 望 二 三 里 ,
yān cūn sì wǔ jiā
烟 村 四 五 家 。
tíng tái liù qī zuò
亭 台 六 七 座 ,
bā jiǔ shí zhī huā
八 九 十 枝 花 。



- 29) 儿 ér 歌 gē/Canción infantil/Nursery rhyme
30) 一 Yī 望 wàng 二 èr 三 sān 里 lǐ/Mira hacia 2 ó 3 millas/A distant view of 2-3 li

— Yī 望 wàng 二 èr 三 sān 里 lǐ/Mira hacia dos tres millas/A distant view of 2–3 li

— Yī 望 wàng 二 èr 三 sān 里 lǐ, /Mira hacia dos tres millas de distancia,/A distant view of two or three li,

烟 yān 村 cūn 四 sì 五 wǔ 家 jiā,/una aldea humeante con cuatro o cinco casas,/smoke rises from four or five village homes,

亭 tíng 台 tái 六 liù 七 qī 座 zuò,/se alzan seis o siete pabellones,/six or seven towers stand tall,

八 bā 九 jiǔ 十 shí 枝 zhī 花 huā./y florecen ocho, nueve, diez ramas de flores./with eight, nine, ten blossoming flower branches.

**** 词汇/cí huì/Vocabulario/Vocabulary ****

1. 她是医生吗? /Tā shì yīshēng ma?/¿Ella es medica?/Is she a doctora?
2. 她是医生/Tā shì yī shēng/Ella es medica/She is a doctora
3. 警察/jǐng chá/Policiá/Police officer
4. 邮递员/yóu dì yuán/Cartero-a/Mail Carrier, postman
5. 竖弯钩/Shù wān gōu/Trazo vertical curvado/Vertical bend hook stroke
6. 猜一猜/cāi yī cāi/Adivinar/Guess
7. 一望二三里/Yī wàng èr sān lǐ/Mira hacia 2 ó 3 millas/A distant view of 2–3 li

Los caracteres de la lección (veces:1,2,3,+3):

她是医生 吗读一他 老师警察 邮递员说
Tā shì yī shēng ma dú yī tā lǎo shī jǐng chá yóu dì yuán shuō
写竖弯钩 课堂活动 猜望二三 里
Xiě shù wān gōu kè táng huó dòng cāi wàng èr sān lǐ

TRAZO ㄣ:

El trazo 竖弯钩 (shù wān gōu) es un trazo específico que aparece comúnmente como parte de algunos caracteres chinos. Es un componente gráfico, es un trazo compuesto, caracterizado por ser una línea vertical que termina en un gancho curvado a la izquierda o derecha.

Este trazo suele aparecer en caracteres que contienen la clave 心 (corazón) en su forma variante vertical o como parte de la clave 上, que también tiene ese tipo de trazo en ciertos estilos de escritura.

01/元/yuán/origen, unidad monetaria/origin, monetary unit/Trazo 4

02/光/guāng/luz/light/Trazo 6

03/先/xiān/primero, antes / first, before /Trazo 6

04/已/yǐ/ya, terminado/already, finished/Trazo 3

05/包/bāo/envolver, bolsa/wrap, bag/Trazo 5

06/见/jiàn/ver/to see/Trazo 4

07/兔/tù/conejo/rabbit/Trazo 7

08/免/miǎn/evitar, eximir/to avoid, to exempt/Trazo 7

09/儿/ér/Hijo, semilla, sabio/Son, seed, master/Trazo 2

10/电/diàn/Electricidad, rayo/electricity, lightning/Trazo 5

她是医生吗?

Tā shì yīshēng ma?

¿Ella es medica?

Is she a doctor?



她是医生

Tā shì yī shēng

Ella es medica

She is a doctor



警察

Jǐng chá

Policía

Police officer



邮递员

Yóu dì yuán

Cartero

Mail carrier / Postman



竖弯钩

Shù wān gōu

Trazo vertical curvado



猜一猜

Cāi yī cāi

Adivinar

Guess



一望二里

Yīwàng èrsān lǐ

Una mirada a dos
tres millas

A distant view of 2-3 li



她是医生吗?

Tā shì yīshēng ma?

¿Ella es medica?

她是医生

Tā shì yī shēng

Ella es medica

9



她是医生吗?

Tā shì yīshēng ma?

Is she a doctor?

她是医生

Tā shì yī shēng

She is a doctor

9

警察

Jǐng chá
Policía



邮递员

Yóu dì yuán
Cartero



警察

Jǐng chá
Police officer



邮递员

Yóu dì yuán
Mail carrier /
Postman



竖弯钩

Shù wān gōu

Trazo vertical curvado



竖弯钩

Shù wān gōu

Vertical bend hook
stroke



猜一猜

Cāi yī cāi
Adivinar



一望二里

Yīwàng èrsān lǐ
Mira hacia dos tres
millas



猜一猜

Cāi yī cāi
Guess



一望二里

Yīwàng èrsān lǐ
A distant view of
2-3 li